

## 172774-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce – Kaimauersanierung G/KB/O und S/T/U

OJ S 50/2026 12/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Práce

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

E-mail: [andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de](mailto:andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Kaimauersanierung G/KB/O und S/T/U

Opis: Die sog. "innere Speicherstadt" zwischen Kehr wieder-Steg im Westen und Poggenmühlenbrücke im Osten wurde zwischen 1888 und 1914 erbaut. Die Speicherstadt steht unter Denkmalschutz, seit 2015 ist die Hamburger Speicherstadt auch als UNESCO-Welterbe anerkannt. An den insgesamt ca. 2.700 m langen Kaimauern entlang der Fleeten der Hamburger Speicherstadt wurden Schäden in einem sanierungsbedürftigen Umfang festgestellt. Anhand von tragwerksplanerischen Nachweisen wurde erkannt, dass die Kaimauern keine dem heutigen Sicherheitsniveau entsprechende Standsicherheit mehr aufweisen. In weiten Teilen der inneren Speicherstadt soll zur Sanierung der Kaimauern eine Kombination aus Kaimauerrückverankerung und - wo erforderlich - eine Fleetsohlanhebung zwischen 0,5 m und 1 m in Fleet Mitte gegenüber dem Ist-Zustand umgesetzt werden. Die Sanierung des Kaimauerwerks, der daran / darin installierten Einbauteile und der fleetseitigen Holzspundwand sind ebenfalls durchzuführen. Die hier ausgeschriebene Leistung umfasst eine räumlich begrenzte Kaimauersanierung im Bereich der beiden Fleetabschnitte zwischen den Speichern G / Kaffeebörse und O (G / KB / O) sowie S / T / U.

Identifikátor postupu: 155a958b-2d0b-4d48-a898-a7f2e66520c4

Interný identifikátor: SKFS - 169

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45240000 Výstavba vodných diel, 45262500 Murovanie a murárske práce, 45241100 Stavebné práce na pobrežných hrádzach, 45241000 Výstavba prístavov, 45247120 Vodné cesty okrem kanálov

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kehr wieder-/ Brooks fleet

Mesto: Hamburg

PSČ: 20457

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

#### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6GMMD7#

##### Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: gem. § 124 GWB

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Kaimauersanierung G/KB/O und S/T/U

Opis: Fleetabschnitt Speicher Block G / KB / O - Schlickräumung (baubegleitend) - Herstellen von Schrägpfählen (Mikropfählen) in der Kaimauer Kaffeebörse sowie bei Speicher O, dabei o teilweise baubegleitende Kampfmittelsondierung in Pfahltrassen o Überbohren der Bestandsverankerung in den Kaimauern der Speicher Kaffeebörse und O Ost (Altbau/Hotel, Haus 1 bis 5) - Einbau von Schubbewehrung im Mauerwerksblock der Kaimauer O Ost (Bereiche mit Bestandsverankerung, Altbau/Hotel, Haus 1 bis 5) - Sanierung des Dämmers und des Mauerwerks der Kaimauer O West (Parkhaus, Haus 6 bis 8) einschl. teilweisem Ersetzen der dort vorhandenen Einbauteile (Schutenhalter, Reibepfähle, Holzspundwand). - Fleetsohlprofilierung (Umprofilierung der übergebenen horizontalen Fleetsohle in ein V-förmiges Sohlprofil) - Ersetzen von Holz- durch Stahldalben an Brückenwiderlagern  
Fleetabschnitt Speicher Block S / T / U - Schlickräumung (vorlaufend und baubegleitend) - Herstellen von Schrägpfählen (Mikropfählen) in den Kaimauern, dabei o Herstellen eines Lastverteilbalkens in der Südostecke der Kaimauer bei Speicher Block S o Herstellen einer zweiten Mikropfahllage bei der Freifläche westl. Speicher S o Herstellen von vertikalen Mikropfählen mit Knickschutzrohren in der Freifläche T Nord (Tiefgaragenabfahrt) o teilweise baubegleitende Kampfmittelsondierung in Pfahltrassen - Sanierung des Dämmers und des Mauerwerks der Kaimauer einschl. teilweisem Ersetzen der dort vorhandenen Einbauteile (Schutenhalter, Reibepfähle, Holzspundwand) - Fleetsohlprofilierung (Umprofilierung der übergebenen horizontalen Fleetsohle in ein V-förmiges Sohlprofil) - Ersetzen von Holz- durch Stahldalben an Brückenwiderlagern.

Interný identifikátor: SKFS - 169

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45240000 Výstavba vodných diel, 45262500 Murovanie a murárske práce, 45241100 Stavebné práce na pobrežných hrádzach, 45241000 Výstavba prístavov, 45247120 Vodné cesty okrem kanálov

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kehr wieder-/ Brooks fleet

Mesto: Hamburg

PSČ: 20457

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

#### **5.1.3. Predpokladané trvanie**

Trvanie: 108 Týždne

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

##### **Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Der Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit des Bieters soll anhand seiner Leistungen im Rahmen vergleichbarer Projekte / Bauwerke zu dem hier ausgeschriebenen Projekt / Bauwerk nachgewiesen werden. Die Vergleichbarkeit der Projekte / Bauwerke bemisst sich nach Art der Leistung und nach Baukosten; weiterhin ist der Anteil der Eigenleistung des Bieters im Rahmen dieser vergleichbaren Projekte darzulegen und muss mind. 50% betragen. Für jeden der unten genannten Leistungsbereiche sind mindestens 2 Referenzprojekte aus den vergangenen acht Kalenderjahren anzugeben. Hierbei ist es auch möglich, dass mehrere der u. g. Leistungsbereiche innerhalb eines Referenzprojektes abgedeckt werden. Folgende drei Leistungsbereiche sind anhand von Projekten nachzuweisen. - Herstellung von Kaimauern unter Tideeinfluss > Baukosten 2 Mio. EUR netto  
- Nassbaggerarbeiten unter Tideeinfluss > Baukosten 1 Mio. EUR netto -  
Mauerwerkssanierung an denkmalgeschützten Bauwerken > Baukosten 0,5 Mio. EUR netto

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eignungsvordruck). Die genannten Zahlen werden auf Verlangen durch Vorlage geeigneter Unterlagen nachgewiesen.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Wertungssumme

Opis: Der Preis (in EUR, netto) wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt: Die Wertungssumme (in EUR, netto) wird ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, Bedarfspositionen und Stundensätzen mit den im Leistungsverzeichnis ein-getragenen Vordersätzen. Die Bedarfspositionen und Stundensätze fließen mit 100% ihres Gesamtpreises in die Wertungssumme ein. Bedarfspositionen und Stundensätze fließen nicht in die Auftragssumme mit ein.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 10/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMMD7/documents>

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: Fragen können ausschließlich über die Vergabeplattform dtyp an die Vergabestelle gestellt werden.

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMMD7>

**5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMMD7>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Es dürfen keine Unterlagen nachgefordert werden, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebot anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, für die Dauer der Bauzeit und bis zum Ablauf der Verjährungszeit für Mängelansprüche auf seine Kosten eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindestdeckungssummen für das vorliegende Bauvorhaben abzuschließen und zu unterhalten: a) Personenschäden EUR 2.000.000,00, 2fach-jahresmaximiert b) Sach- und Vermögensschäden EUR 1.500.000,00 2fach-jahresmaximiert

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Registračné číslo: 02000000\_LLIG000001-69

Poštová adresa: 20457

Mesto: Hamburg

PSČ: 20457

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

E-mail: [andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de](mailto:andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de)

Telefón: 04038088084

Internetová adresa: <https://www.rege.hamburg>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registračné číslo: 02000000-KBSW000001-97

Poštová adresa: Neuenfelder Straße 19

Mesto: Hamburg

PSČ: 21109

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)

Telefón: +49 4042840-3230

Fax: +49 4042794-0997

Internetová adresa: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11335239/>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia pre preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## 10. Zmena

---

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

320b2109-9df2-42a3-b9d6-67a33e5d5fee-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

### 10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Verlängerung der Angebotsfrist bis zum 17.04.2026, 11 Uhr.

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: b62e23a3-53ff-421c-9741-a88e2b05e1e2 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 11/03/2026 11:38:47 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 172774-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 50/2026

Dátum uverejnenia: 12/03/2026